



Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo



AVISO DE ELECCION REVISADO
INSTRUCCIONES PARA LOS EMPLEADOS QUE VOTAN
POR CORREO DE LOS ESTADOS UNIDOS

OBJETIVO DE LA ELECCION: Esta elección es para que los empleados que son elegibles para votar escojan a su representante, si hubiese alguno, con el fin de negociar colectivamente con el Empleador. (Fíjese en LA UNIDAD DE VOTACION en este Aviso de Elección, de los empleados que son elegibles para votar). La mayoría de los votos válidos emitidos determinará los resultados de la elección. Solamente se puede celebrar una elección válida de representación dentro de un período de 12 meses.

PAPELETA DE VOTACION SECRETA: La elección será por votación secreta a través del correo de los Estados Unidos bajo la supervisión del Director Regional de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo (JNRT). Una muestra de la papeleta de votación oficial se muestra en la siguiente página de este Aviso. Los votantes podrán votar sin interferencia, restricción, ni amenaza. Los empleados elegibles para votar recibirán por correo, las *Instrucciones Para los Empleados que Votan por el Correo de los Estados Unidos*, una papeleta de votación, un sobre azul, y un sobre amarillo con su dirección y franqueo prepagado.

REGLAS DE ELEGIBILIDAD: Los empleados elegibles para votar son aquellos que están definidos según la UNIDAD DE VOTACION en la siguiente página, e incluye a los empleados que no trabajaron durante el período de la nómina designada porque estaban enfermos o en vacaciones, o estaban temporalmente descansados. Los empleados que hayan renunciado o que hayan sido despedidos con causa desde el período de la nómina designada y quienes no hayan sido recontratados o reincorporados antes de la fecha de esta elección *no* son elegibles para votar.

IMPUGNACION DE LOS VOTANTES: Un agente de la Junta o un observador autorizado puede cuestionar la elegibilidad de un votante. Dicha impugnación debe de ser hecha al momento del conteo de las papeletas.

OBSERVADORES AUTORIZADOS: Cada parte puede designar un número igual de observadores, este número será determinado por la JNRT. Aquellos observadores (a) actúan como controladores en el área de votación y durante el conteo de los votos; (b) ayudan a identificar a los votantes; (c) impugnan a votantes y papeletas y (d) de otra forma asisten a la JNRT.

METODO Y FECHA DE LA ELECCION:

La elección se llevará cabo a través del correo de los Estados Unidos. Las papeletas de votación serán enviadas por correo a los empleados contratados en la unidad apropiada de la negociación colectiva. A las 2 p.m. del jueves, 14 de mayo de 2020, las papeletas de votación serán enviadas por correo a los votantes desde la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo, Región 31, 11500 W Olympic Blvd., Suite 600, Los Angeles, CA 90064-1753. Cualquier papeleta recibida en un sobre que no esté firmado será automáticamente nula.

Aquellos empleados que creen que son elegibles para votar y no recibieron una papeleta por correo a más tardar el viernes, 22 de mayo de 2020, deberán comunicarse de inmediato con la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo, ya sea llamando a la oficina de la Región 31 al (310) 235-7351 o nuestra línea telefónica gratuita nacional al 1-844-762-NLRB (1-844-762-6572).

Todas las papeletas serán mezcladas y contadas en la Oficina de la Región 31, el viernes, 5 de junio de 2020, a las 2:00 p.m., vía videoconferencia dispuesta por la Región. Para que sean válidas y contadas, las papeletas devueltas deben ser recibidas en la Oficina de la Región 31 a las 5:00 p.m. el lunes 1ro de junio de 2020.

ADVERTENCIA: Este es el único aviso oficial de esta elección y no deberá ser mutilado por ninguna persona. Cualquier marca que usted vea en cualquier papeleta de muestra o en cualquier parte de este aviso, ha sido hecha por personas ajenas a la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo, y no han sido puestas ahí por la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo. La Junta Nacional de Relaciones del Trabajo es una agencia del Gobierno de los Estados Unidos, y no respalda a ninguna de las opciones en esta elección.



Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo



AVISO DE ELECCION REVISADO
INSTRUCCIONES PARA LOS EMPLEADOS QUE VOTAN
POR CORREO DE LOS ESTADOS UNIDOS

UNIDAD DE VOTACIÓN

31-RC-257230

EMPLEADOS CON ELEGIBILIDAD PARA VOTAR:

Todos los Conductores empleados en las instalaciones del Empleador ubicadas en 12856 Old River Rd. en Bakersfield, CA 93311, quienes estuvieron empleados por el Empleador durante el período de nómina de pago finalizado el 1ro de marzo de 2020.

EMPLEADOS SIN ELEGIBILIDAD PARA VOTAR:

El resto de los empleados, los Despachadores, los Mecánicos, los Guardias, y los Supervisores tal como lo define la Ley en su forma enmendada.

ESTA SERÁ UNA ELECCIÓN DE VOTO POR CORREO:

La elección se llevará cabo a través del correo de los Estados Unidos. Las papeletas de votación por correo serán enviadas por correo a los empleados contratados en la unidad apropiada de negociación colectiva, de la Región 31 de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo, a las **2 p.m. el jueves, 14 de mayo de 2020**. Los votantes deben devolver las papeletas de ellos por correo para que éstas sean recibidas en la Región 31 de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo, al cierre del día laboral a las **5:00 p.m., el lunes 1ro de junio de 2020**. Las papeletas por correo serán contadas en la Oficina de la Región 31, ubicada en: 11500 W Olympic Blvd., Suite 600, Los Angeles, CA 90064, **el viernes, 5 de junio de 2020**, a las **2:00 p.m.**, vía videoconferencia dispuesta por la Región.

Si algún votante elegible no recibe una papeleta por correo o de otro modo requiere un duplicado del paquete de voto por correo, él o ella debe contactar la Región 31, al (310) 235-7351, a más tardar el **viernes, 22 de mayo de 2020 a las 5:00 p.m.** para disponer el envío de otro paquete de votación por correo a ese empleado.



Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo



AVISO DE ELECCION REVISADO
INSTRUCCIONES PARA LOS EMPLEADOS QUE VOTAN
POR CORREO DE LOS ESTADOS UNIDOS

POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE: "Instrucciones Para los Empleados que Votan por el Correo de los Estados Unidos" de las que una copia será adjuntada con cada papeleta.

	<p>UNITED STATES OF AMERICA ESTADOS UNIDOS DE AMERICA National Labor Relations Board Junta Nacional De Relaciones Del Trabajo 31-RC-257230</p>	
<p>OFFICIAL SECRET BALLOT PAPELETA SECRETA OFICIAL For certain employees of Para Ciertos Empleados De SIERRA TRANSPORT, LLC</p>		
<p>Do you wish to be represented for purposes of collective bargaining by ¿Desea usted estar representado para los fines de negociar colectivamente por TEAMSTERS LOCAL 87?</p>		
<p>MARK AN "X" IN THE SQUARE OF YOUR CHOICE MARQUE CON UNA "X" DENTRO DEL CUADRO DE SU SELECCIÓN</p>		
<p>YES SI</p> <input data-bbox="418 1486 553 1575" type="checkbox"/>	<p>NO NO</p> <input data-bbox="1052 1486 1187 1575" type="checkbox"/>	
<p>DO NOT SIGN THIS BALLOT. See enclosed instructions. NO FIRME ESTA PAPELETA. Vea las Instrucciones incluidas.</p>		
<p>The National Labor Relations Board does not endorse any choice in this election. Any markings that you may see on any sample ballot have not been put there by the National Labor Relations Board. La Junta Nacional de Relaciones del Trabajo no respalda a ninguna de las opciones en esta elección. Cualquier marca que se pueda ver en cualquier muestra de la papeleta no fue hecha por la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo.</p>		



Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo



AVISO DE ELECCION REVISADO
INSTRUCCIONES PARA LOS EMPLEADOS QUE VOTAN
POR CORREO DE LOS ESTADOS UNIDOS

DERECHOS PARA EMPLEADOS – LA LEY FEDERAL LES DA EL DERECHO DE:

- Formarse, unirse o apoyar a una unión
- Escoger a representantes para que negocien de su parte con su empleador
- Actuar junto con otros empleados por beneficio y protección mutua
- Elegir no participar en ninguna de estas actividades protegidas
- En un Estado donde tales acuerdos son permitidos, la Unión y el Empleador podrán celebrar un acuerdo legal de protección sindical que requiera que los empleados paguen cuotas periódicas y cuotas de iniciación. Los no-miembros que informen a la unión de su objeción a que sus pagos sean usados con propósitos no representativos, podrán ser requeridos de pagar solo la porción de los costos de la unión por actividades representativas (tales como negociación colectiva, administración de contratos y resolución de quejas).

Es la responsabilidad de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo proteger a los empleados en el ejercicio de estos derechos.

La Junta desea que todos los empleados que sean elegibles para votar estén completamente informados sobre sus derechos según la ley Federal y desea que ambos, El Empleador y las Uniones, sepan que se espera de ellos cuando se celebra una elección.

Si los agentes, tanto de las Uniones o del Empleador interfieren con sus derechos de tener una elección libre, justa, y honesta, la elección podría ser desestimada por la Junta. Cuando es apropiado, la Junta proporcionara otros recursos, tales como la reincorporación de los empleados despedidos por ejercer sus derechos, incluyendo el pago retroactivo por parte de los responsables de sus despidos.

Los siguientes son ejemplos de conductas que interfieren con los derechos de los empleados y puede resultar en la desestimación de la elección:

- Un empleador o la unión que amenace con la pérdida de trabajos o beneficios.
- Una de las partes capaces que promete u otorga promociones, aumento de sueldos, u otros beneficios para influenciar el voto del empleado.
- Un empleador que despide a empleados para desalentar o alentar la actividad de unión, o una unión que cause sus despidos para alentar la actividad de la unión.
- Dar discursos de campaña para congrega grupos de empleados en horas de trabajo, donde la asistencia es obligatoria, dentro del periodo de las 24 horas antes de que los centros de votación abran por primera vez, o que las papeletas de votación por correo sean despachadas.
- Un empleador o la unión que instigue prejuicios raciales o religiosos por medio de apelaciones inflamatorias.
- Una unión o un empleador que amenace a los empleados con fuerza física o violencia para influenciar sus votos.

La Junta Nacional de Relaciones del Trabajo protege su derecho a una libre selección.

No se permitirán conductas inapropiadas. Se espera que todas las partes cooperen totalmente con esta Agencia para mantener los principios básicos de elecciones justas como es requerido por la ley.

Cualquier persona con preguntas sobre una elección puede contactar a la Oficina de la JNRT al (410)962-2822 o visitar la página web de la JNRT www.nlr.gov para ser asistido.